



Двадцать четвертая сессия
Найроби, 15-19 апреля 2013 года

Проект резолюции о содействии устойчивому развитию городов путем создания благоприятных экономических возможностей для всех, с уделением особого внимания молодежной и гендерной проблематике

Совет управляющих,

ссылаясь на пункт 4 Повестки дня Хабитат, в котором признается, что устойчивое развитие населенных пунктов сочетает в себе экономическое развитие, социальный прогресс и охрану окружающей среды при полном уважении всех прав человека и основных свобод,

ссылаясь на пункт 155 Повестки дня Хабитат, в котором признается, что экономика городских районов - это неотъемлемый элемент процесса экономических преобразований и развития и что искоренение нищеты является неременным условием для создания диверсифицированной экономической основы, обеспечивающей возможности трудоустройства,

ссылаясь на пункт 115 Повестки дня Хабитат, в котором признается, что искоренение нищеты требует, в частности, создания возможностей трудоустройства, предоставления равного и всеобщего доступа к экономическим возможностям и особым усилиям для обеспечения того, чтобы этот доступ имелся и у неимущих,

ссылаясь на пункты 158-161 Повестки дня Хабитат, в которых к правительствам обращен настоятельный призыв, в частности, разрабатывать и осуществлять финансовую политику, содействующую обеспечению широких возможностей трудоустройства в городах, обеспечивать возможности для осуществления экономической деятельности в городах путем облегчения доступа малых и средних предприятий, включая неформальный сектор, к кредитам и источникам финансирования и путем рационализации правовых и административных процедур,

ссылаясь на пункт 119 Повестки дня Хабитат, в котором правительствам и другим партнерам по Повестке дня Хабитат рекомендуется содействовать формированию экономической политики, которая положительно сказывается на состоянии занятости и доходах женщин, работающих в формальном и неформальном секторах,

ссылаясь на пункты 13, 33, 45 и 120 Повестки дня Хабитат, в которых признается важность партнерских отношений с молодежью в работе по управлению и развитию населенных пунктов и предоставления ей прав и возможностей для участия в процессе принятия решений с целью увеличения средств к существованию в городах и содействия устойчивому развитию населенных пунктов,

ссылаясь на пункт 76 Повестки дня Хабитат, в котором правительствам предлагается рассмотреть вопрос о внедрении новых механизмов, обеспечивающих поступление средств за счет роста стоимости земли,

ссылаясь на резолюцию 20/7 Совета управляющих, принятую в апреле 2005 года, в которой к правительствам и местным органам власти была обращена просьба укреплять гендерное равенство и расширять права и возможности женщин в контексте устойчивого развития городов,

ссылаясь на резолюцию 21/6 Совета управляющих, принятую в апреле 2007 года, в которой содержится просьба к ООН-Хабитат учредить фонд создания возможностей для обеспечения развития городов при ведущей роли молодежи с целью укрепления работы учреждения с городской молодежью через реализацию молодежных инициатив, в том числе путем обеспечения профессионально-технического обучения и предоставления субсидий для развития предпринимательской деятельности молодых женщин и мужчин и обеспечения их занятости,

ссылаясь также на резолюцию 23/17 Совета управляющих, принятую в апреле 2011 года, в которой правительствам и партнерам по Повестке дня Хабитат предлагается провести обзор и усовершенствовать земельные налоговые системы и создать механизмы наращивания потоков поступлений от земельных ресурсов, в том числе путем совершенствования экспертных навыков и возможностей местных и региональных органов власти в области оценки и налогообложения земли и недвижимости,

признавая пункт 135 итогового документа Конференции «Рио+20», озаглавленного «Будущее, которого мы хотим», в котором правительства обязуются пропагандировать применение комплексного подхода к планированию и созданию экологически устойчивых городов и населенных пунктов городского типа и создавать достойные рабочие места,

с удовлетворением отмечая назначение Генеральным секретарем в январе 2013 года специального посланника по делам молодежи в целях содействия участию молодежи в работе системы Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению тематический документ, представленный
Директором-исполнителем,

с удовлетворением отмечая повышенное внимание ООН-Хабитат к вопросам городского хозяйства, что отражено в ее предлагаемом стратегическом плане на период

2014-2019 годов, а также роль городского планирования, инновационных источников финансирования и расширения экономических прав и возможностей молодежи и женщин в области создания экологически устойчивых городов,

1. *призывает* правительства использовать эффективную политику городского планирования в целях повышения экономической продуктивности и равенства, осуществлять программы расширения экономических прав, создающих возможности, с уделением особого внимания молодежи и женщинам, и утвердить инновационные инструменты формирования дополнительных ресурсов для местных органов власти при решении вопросов городского планирования, в том числе посредством получения дохода от роста стоимости благоустроенных земель и объектов недвижимости;
2. *призывает* правительства активнее применять основанный на широком участии населения подход к устойчивому развитию населенных пунктов с помощью выработки и укрепления стратегий и механизмов, побуждающих к открытому и включающему все заинтересованные стороны диалогу, уделяя при этом особое внимание потребностям и приоритетам молодежи, женщин и уязвимых слоев населения в городских и сельских районах, включая детей, пожилых людей, инвалидов и меньшинства;
3. *просит* Директора-исполнителя продолжить работу с партнерами по содействию, основанному на земельной собственности финансированию в интересах неимущих слоев населения в качестве средства поддержания городского развития, уплотнения и расширения, в частности, путем получения дохода от роста стоимости благоустроенных земель и объектов недвижимости и налогообложения земельного и недвижимого имущества посредством документирования и распространения передового опыта, разработки инновационных механизмов и инструментов;
4. *просит* Директора-исполнителя укреплять базу знаний ООН-Хабитат, распространять среди государств-членов эти знания о городском хозяйстве и муниципальных финансах, включая документирование и распространение передового опыта и механизмов в области городской формы экономики, стратегий экономического развития, городской мелкомасштабной и неформальной экономики и расширения экономических прав и возможностей молодежи и женщин;
5. *просит* Директора-исполнителя учитывать межсекторальные вопросы, в том числе гендерные вопросы, вопросы молодежи и женщин в проводимой ООН-Хабитат работе в области экономического развития и расширения прав и возможностей, а также поощрять участие молодежи на основе оказания поддержки Постоянному посланнику Генерального секретаря по делам молодежи в целях дальнейшего привлечения молодых людей;
6. *предлагает* соответствующим партнерам по осуществлению Повестки дня Хабитат предоставить ООН-Хабитат ресурсы для поддержания ее работы по учету молодежных и гендерных факторов, повышению роли городов в создании благоприятных

экономических возможностей для всех, особенно для молодежи и женщин, а также ее инициатив в области местного экономического развития и инновационных механизмов формирования поступлений для местных органов власти;

7. *просит* Директора-исполнителя представить двадцать пятой сессии Совета управляющих доклад о ходе осуществления настоящего решения.
